Մանրամասն Լիֆեաթ աւնեաւ 300 նիւսխէ վերիպ, սեռվի գը յաւելի. Լսթանպոլ իշին կէշեր ագէ 250, վէ պլթք այլբոլը 125 դրշ. վէ թաշրալար էշին բսսխա փարաք տախի իշլնաէ օլարագ, սեռվի գբյամելի սաղ ագէ 250 վէ պլթք այլբոլը տախի 125 դրշ. օլաճագ տրը։

Վէ պէհրանիւսխէսի 40-ար փարանա սա թելաճագ տրը։

Մասեցոյաց Աշխարհ

Միութեան

Կանոնաթը պէհէր սաթը իշին պէրինտի տէֆտա 3 կրշնտի տէֆտա, 2 վէ խշնտիւ վէ սայիր տէֆտարրն սա 1էր դրշ. օլաճագ տրը

Մէքթուպ վէ սայիրէ. Գէյ-օղլանտա Տօղրու-եօլտա 467 նիւ մէրօլու խանէսէ Լէվանթ Հէրալտ թաղխանէսինէ Պարագէտ Ց. Փանոսեան իմիշնէ կէնտէրիլմէք տիր։

ՈՒՄԱՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ՆՏԱՆ ՇԷՎՎԱԼ Ա 1869 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 29 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ ԱԼԱՅՐԱՆԿԱ 1870 ՅՈՒՆՎԱՐ 10 ՆԻՄԷՐՕ 1120

ԻՍԹԱՆԲՈԼ 29 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԻՆՆԿԼԻԹԷՐԻԱ ՎԷ ՄԻԻՃԹԻՄԷՆՅԻ ԱՄԷՐԻԳԱ

Դեկտեմբերին 23-ին նէ, «Ալտամա» մատտէսի հաղգընտա օլան պիր թագըմ էվրագը տէբլօմաթիզբյէ, Միւճթէմէյի Ս. Մերիդա հիւքիւմէթի թարաֆընտան, քէնտի Սենաթօ մէճլիսինէ թազտիմ գըլընը։

Խարիճիյէ նագըրը, յունիս 26 թարիխէ, Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինէ պիր էվրադ իրսալ իլէ, մէղքիւր մատտէնին թէվֆիյէսի իչին իճազ իստէն մէճլիսին, Վաշինկթընտա թէճէմմիւ իթիմէսինի թէքլիֆ իթտիքտէն սօնրա, սեպտեմբերին 25-ինէ տախի, սայիր պիր էվրագ տահա իրսալ էյլեյէրէք, թէքրարէն մուհասարէթա պէտ օլունմասընը, թալեպ էյլեմիշ տիր։

Ինկիլթէրրա խարիճիսէ նագըրընն պու իքինճի էվրագա վէրմիշ օլտուղու ճէվապը, Լրէյիճէ տիդգաթա չանան պուլունմուշ տուր։ Շէյլէ քի,

Լօրտ Գրանվիլնտան ճէնանպէրի, զաթէն կէչէն սէնէ իսպանիա իթթիհատնամէսի, Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինէ, իչին գօնայրըղը թէվֆիյէ իտիլմէսի իչին, միւսաատէլէր իթմիշ իքէն, իթթիհատնամէսինէ, Ս. Մերիդա հիւքիւմէթի թարաֆընտան գապուլ իտէլմէմիշ օլմասընը դիքը իթտիքտէն սօնրա, պուտէֆա, Ս. Մերիդա թարաֆընտան տախի էվվէլինէն նէ միւսաատէլէր իտիլէճէյի անլայըլմատըգճա, կէչէն սէնէքի կիպի, տիբլօմաթճա քիւշիւքլիւք սաերլաճաղ պէր մուխապէրաթա կիրիշմէյէճէյինի պէհան էյլէմիշ տիր։

Սենաթօ մէճլիսինէ թազտիմ գըլընան էվրագլար, Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինէ, իլերուտ վուղուա կէլէպիլիր օլան Ս. Լապամա մատտէսի թարզընտա կիւճլիւքլէրին, չիմտիտէն էօնիւ ալընմասը իչին, հուղուղա մէրկէզ Նիդամեամէսինէ, թէպէտտիւլթլարա կիրիշմէյէ հազըր պուլունմուշ օլմասընը պիլտիրմիշ օլտուղու տախի դիքը իտիլմիշ. վէ պունտան էօթէյէ պիր շէյ պէհան իտիլմէմիշ իսէ տէ, սօնրատան, հիւքիւմէթէյն պէյնինտէ ալընըպ վիրիմիշ օլան սայիր էվրագլարտան սօնրա, Ինկիլիզ հիւքիւմէթի, մէղքիւր մատտէնին թէվֆիկէսի հազրը իճապ իտէն մէճլիսին Վաշինկթընտա թէճէմմիւ իթմէսինէ, բուրի բիզա կէօսթէրմիշ օլտուղունտան, Միւճթէմէյի Ս. Մերիդա հիւքիւմէթինին տախի, օլ պապտէ իտէճէք օլան միւսաատէլէրի հազրընտա, էվվէլինտէն, Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինի լօշնուտ իթմիշ օլտուղու մէմուլ օլունմագտա տրը։

Պիդէ դալա, զաթէն մէղքիւր մատտէնին։ հարպ թարաֆը օլան գօրդուսու, զաթէն չօգտան պէրու, մսհվ իտիլմիշ սաէրլէր։

ԻՍԲԱՆԵԱ

Իթալիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան, Ճէնօվա տիւդասընը, Իսբանեա զըրալը օլմասընա բուի բիզա կէօսթէրիլմէսի, դաթիէն բէտտա իսէլմիշ օլմասը, Իսբանեա հիւքիւմէթինէ, թէքրարէն, միւշքիլ պէր հալէ վաղ էյլէմիշտիր։

Նասըլ քի, Իսբանեանընն, պիր սէնէտէն զիեատ, պաշը գէչը պէլլիսիզլիքտէ սալլանմասը տախի, պիր զաթ տահա թատտիգ էյլէմիշ տիր, հիւքիւմէթլէր իպտա իթմէքլիք, հիւքիւմէթլէր տէվիրմէքլիքտէն միշքիլ պիր մատտէ տիր։

Ասնանու տիւշիւնմէյէրէք, հիւքիւմէթլէր տէվիրմէք իսթէյէն էհալիսը իչէն, նէ տէտա պիր նասիհաթ։

Լէկէր հիւքիւմատլըղընն սուի իսթիմալի, վէ էհալիսինին խարատպէյէթինի մուճիպ օլմասը իչէն, Էվրօ գատտա, հէմանտէն տէվրիմէյէ չատան պիր եատօտ իքի հիւքիւմէթ դամշիքիտի իսէ, անտէրատն պիրիսի վէ պաշլըճասը, Իսբանեանընն, Իզապէլլա հիւքիւմէթ թատէթընտա օլան հիւքիւմէթի իտի. վէ մէղքիւր հիւքիւմէթին տէվրիլտիյի կիւն, պիւթիւն տիւնեանընն մէտէնի էհալիսէրի, քէնտի մէսրրէթ ալամէթլէրինի կիդէմէտիյէր, հալ պու քի, թէտպիրսիզճէ, եանի էվվէլինտէն, էսկինին եէրինէ կէչէճէք օլան հիւքիւմէթի հազրը իթմէքտէն, Լաքինին խարապ իտիլմէսի նէթիճէսէրի, ԵՒՆԷ պիւթիւն տիւնեանընն մէտէնի էհալիսէրինի տիւշարը թէճէսիք գըլմագտա տրը։

Իշին պու հալի, անճագ, իմբէրաթոր Նաբօլէօն հազրէթլէրինի եարամշ տրը. չունքի, Իսբանեատա կէօրիւլէն սրճագ թէճրիպպ, Ֆրանսա էհալիսինին էքսէրիսէնի, տուէթա տէհշէթլի կիրիֆթար էյլէմէքտէ տիր. վէ էօյլէ գարըզըղրդա, քէնտիսի տախի տիւշար օլմամագ իչին, Ֆրանսա էհալիսինին բէք պիւյիւք գըսմը, իմբէրաթորուն թախթընը տէվրիմք իսթէյէնլէրի գարշը, անը պիւթիւն գուվվէթի իլէ մուհաֆազա գալզըշմիշ տրը։

Նասըլ քի, պունտան ագտէմ պիր տէֆա թաֆսիլի սուրէթտէ իյզահ էյլէմիշիզ տիր, Իսբանեա թախթընա պիր գըրալ օթուրթտուրարագ, ազ վագթ զարֆընտա, Իսբանեայը բահաթլանտըրմանընն էն ալա, վէ էն գըսսա թարիղի, Ճէնօվա տիւդասընը գըրալ ինթիխապ իթմէքլիք թարիղի իտի. չունքի, մրդում կէնճ տիւդանընն գըրալնասը օլունմասընա թարաֆկիր պուլունանլարընն, չօղլուք օլուպ, «իր պաշդասընընն ինթիխապընա թարաֆկիր պուլունանլարընն, հէմ սաերլրարը աղ, վէ հէմ տէ թարաֆկիր ֆըրղալար, պիրպիրլէրինէ գըրտա պուլունմագտա իտիլէր։

Շիմտի, սայիր պիր գըրալ դանիտասը պուլմասը, զաթէն կիւճճէ օլտուքտան պաշդա, անընն ինթիխապը իչին էքսէրիյէթ պուլմագ իսէ, բէք մուշքիլ օլտուղունտան, Իսբանեանընն տահա ուզուն միւտտէթ, դարըշրք վէ գարարարզ պիր հալտէ պուլունմասընտան, վէ էկշանը տամէյի թախթիշ իթմէք իսթէյէնլէր էլինտէ, մէմալիքի մէղքիւրէնին պիր ալէթ օլաճաղընտան զօրղուլուր։

Միւմայէյէհ տուղանընն նատաը լաֆլարը, Ճիւմհուրիյէթ իհտատա իտիլմէյի էհտիմիէթինի էքսիլթմէք իտի իսէ տէ, չիմտի, եէնիտէն Ճիւմհուրիյէթ իհտատը բանընարը մէյատտա չըղտաճաղը տախի, մէմալ օլունտաղիլիր։

Իսթալեանընն Պաղլատիա չէհրինտէ, Սանթինօ կօրէթինի նամ պիր շէհիրլի, քէնտի դըլ դարընտաշը վէ եէկէնի օլան սայիր պիր գըզ իլէ, պիր տիկտամ էվինտէ օթուրմագտա իքէն, ալթը նէֆիր բիր սիլահ տաէմէր, էվէ կիրմիշլիր, վէ դամա իլէ, Սանթինօնու էօլտիրմէքտէն, վէ գըզ եէկէնինի տախի եարալատըքտան սօնրա, գըզդարընտաշընը տախի վուրմագ իսթէմիշլիր իսէ տէ, մէրդում էտվարարագ, վէ քիմսէյի պիր շէյ տէօյլէմէյէճէյինի վատ իտէրէք, դաթիլլէրին բէնչէսինտէն զուրթուլապիլմիշ տիր։

Մէրդումուն դաթիլլէր էվի եազմտա վիրմիշլիր, վէ 7000 ֆրանք դատտար նագտ ազճէյի ալընպ սուվուշմուշլար տրը. ֆագաթ, բօլիս, շիբրէ իտէրէք ալթը քիշի թութմուշ, վէ պունլարընն իչիւ գարընտաշ օլտուքլարը հալտէ, եէալիրինտէ պուլունան հազրը ազճէյը իչէն, էօշնուա օլաճագ ճէվապլար վէրմէմիշ օլտուքլարընտան, ալթընը պիրտէն մահկէսէ իլգա իտիրմիշլիր տիր։

Սանթինօնուն գըզ գարընտաշընա, հէր նէ եատիրշլար իսէ, դաթիլլէրէ վիրմիշ օլտուղու սէօզ իտնտէն տարա շաշմատարագ, անկէրի թանրմագտա օլտուղունու իգրար իթմէմիշ տիր։

—Օրթա Բրուսիատա, մահկուսանէլէր օլ գատտար տօղու պիր հալտէ իմիշլէր քի, ալէյհէրինտէ հիւքմ օլունան սայիր գատտահաթլէրլար իչէն, տարա մահկուս իտէճէք եէր դալմամշ իմիշ։

—Իսբանեանընն սապրզ մալիյէ նազիրը Մ. Սալավէրրիեա, Մատրիտ շէհրինտէ կէզմէքտէ իքէն, վաղթի իլէ մալիյէ նէգարէթինտէ եիւքսէք պիր մէմուրիյէթտէ պուլունուպ տա, հէյլէքարլըգ իթմիշ օլտուղու իչէն գօնուլմուշօլան պիր տաէմ, տիպը ինթիգամ իթմէք իւզրէ, մէրդում Մ. Սալավէրրիեանընն իւզէրինէ հիճմ իտէրէք, իքի եէրինտէն գամա իլէ վուրմուշ տուր։

—Բրուսիանընն Գոնիգսպէրկ շէհրինտէ պուլունան Ս. Լիեանս Իսրայէլիթ նամ Եհուտի ճէմիյէթինին օրթա մէրքէզի իտարէսի, իլէ պահարատա, պիր դաշ եիւզ Եհուտի ֆամիլիասընը, Ս. Մերիդա եէ կէնտէրմէք իւզրէ, հազրըլըգ կէօրմէքտէ իմիշ։

Բուսօ—Բրուսիա սինօրպաչըսընտա պուլունան, այնի ճէմիյէթ իտարէսի գօլու տախի, օլ թարիղի իչէ պաշլամագ հազրըլըգընտա պուլունմագտա իմիշ։

—Լօնտրատա, իչճինին պիրիսի, զաթէն սէրբէսթ իքէն, էլինէ բարա կէչիպ, եէնիտէն իչէկ իչէպիսին իչին, դարըսընին պիր ֆիսթանընը իսթէմիշ, վէ օ տախի, արթըգ անը օլատն էլտէն չըզարմանա բուի բիզա կէօսթէրմէմիշ օլտուղու իչին, մէրդում սէրբէսթ իչին, մէրդումի ալօյմէյէ պաշլամըշ, վէ նիհայէթի էօչիւրընէ տէկին, թէքմէլմիշ տիր։

Մէրդումուն մահքէմէսի կէօրիւլիւպ ասրլմասընա հիւքմ իտիլմիշ օլտուղունտան, հատտա ու հիտտապա կէլմէզ սէֆալէթլէրի մուճիպ օլան իչկիյէ, պիւթիւն վարիատէթլարը թէլէֆ օլտուղուտան սօնրա, դարը վէ գոճա, իքիսինին ճանը տախի զուրպան կէթմիշ օլաճագ տրը։

Քէնտիլէրինի, Ինսան ճինտինին սէատէթի հալի ուզրունա կիճէ կիւնտիւզ եօրմագտա, վէ սարիը ղիհն իթմէքտէ օլան Ինկիլիզ ալիմէրի, հալէտա, մէղքիւր իչկի սէֆալէթինին էօնիւնիւ ալտապիլճէք պիր թէտպիր պուլամմագտա տրրլար։

—Միւճթէմէյի Ս. Մերիդա թէպահէյթինէ կիրէնլէր, քէնտի Ս. Մերիդա չէհրիլիք հուդուգլարընը սուի իսթիմալ իթմէքտէ պուլունտուգլարընտան, հիւքիւմէթի իճրան իյէլէր թարաֆընտանընն չարէսինէ պագըլմըշ տրը։ Զիւնքի էճնէպիլէր էքսէրիա, Միւճթէմէյի Ս. Մերիդասա կիտրէք Ս. Մերիդա թէպահէյթինէ կիրմէքտէ վէ պատէհու, վաթանլարընա տէօնէրէք, վէրկիտէն, խրատմէթի ասքէրիյէտէն, վէ պիր Ս. Մերիդա հէմշէհրիսինին իճրա իթմէքտէ օլտուղու սայիր խրատմէթլէրինտէն ազատ օլտուգլարը հալտէ, տայիմա օրատտա միւթէմէքքին օլմագտա տրրլար, լաքին տիկէր թարաֆտան տա սօնրատան գապուլ իթտիքլէրի վաթանընն հիմայէսինի թէքմիլ թալեպ էյլէմէքտէ տիրլէր։ Ս. Մերիդա հիւքիւմէթի պու թարզ հէյլէքեարլըգլարընն էօնիւնիւ ալմտա գարար վէրմիշ տիր։

Բէյիս Կրանթ քէնտի սէնէլիք նութգունտա պու պապտէ շու վէճհ իլէ սէօյլէմիշ տիր։

Պիզիմքինտէն ազ իմթիհազլարա մալիք պուլունան մէմլէքէթլէր էհալիսէրի, վաթանլարընընն պուլունտուգլարը բօլիթիգաճա ֆէնտ ահվալ սէպէպինտէն, պազէն Միւճթէմէյի Ս. Մերիդասա կէլիպ, թէպտիյէթէ տախիլ օլմագտա տրրլար։ Պունտար թէպահիյէթի էլտէ իթտիքտէն սօնրա, թէպտիլի թէպտիյէթ իթմիշ օլտուգլարընը պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

Պունլար, տայիմի սուլթան, Միւճթեմէյի Ամերիգանըն խարիճինաէ իսքեան իթմէքաէ վէ օրսաա վերկի վերմէյիպ վէ պիր հէմշէհրիյէ սիւչէն վաղ իֆելէրատէն հիչ պիրինի իճրա իթմէյերէք, եաւլընը հիմայէնէ միւհթաճ պուլունուղլարընա թապիկիլթիլերինի պիլտիրմէքաէ տիրլէր։

Պու թարզ հիմայէ թալէպ օլունտուգտա, տիգգաթլէ թէֆթիչ էյլէմէլերինի սէֆիր վէ գօնսօլոսլարըմըզա էմր էյլէմիշիմ տիր։

Միւճթեմէյի Ամերիգա հէմշէհրիսի, իսթէր ասլէն իսթէր սօնրատան Ամերիգալը պուլունմուշ օլսուն, միւէսսիր սուրէթաէ հիմայէ օլունմասնա հագդը վար տըր։ Պէն, հիքիմէթ մէմուրիյէթլերինաէ պուլունսուղճա, իշ պու մուգատտէս հուգուգու, եալանճըլըգ վէ հիյանէթքարլըգլա թալէպ իտէնլերէ վիրէրէք, թէհլիքէ թահթընա տիւշիւրմէյէճէկսէք։

—Քիլիսէ իսթիքլալտէն տիւշարը տէհշէթ օլմագտա տըր, խուսուսի իլէ Ֆրանսա իսթիքլալընտան։ Քիլիսէ պու պապտէ եանըլըր, չինքի Ֆրանսա իսթիքլալը քէնտույէ պիւյիք խըամէթլէր իթմիշ տիր։ Էկէր Ֆրանսանըն բուհպան թաղրմը պու կիւնքի կիւն տիւնեատէ հէրքսէնտէն ագըլըր պիր բուհպան իսէ, 1789 իսթիքլալը սայէսինտէ տիր։

Բօմա քիլիսէսի տախի պու սահիհլիկէ պիր կիւն թանըեաճագ իսէտէ, հէնուզ օր բատտէլէրէ կէլմէմիշ տիր։

Բաբա հաղրէթլէրի, կէչէնլէրատէ ալթը եիւզ նէֆէր Ֆրանսըզլարտան իպարէթ օլան պիր թէճէմմիւտէ իրատ իթտիկի ուֆագ պիր նութզունտա, ատէթտէն օլան թէպրիքի իթտիքտէն սոնրա, քիլիսէնէն զայէթլի իդրահ կէթիրտիկի 1789 տէհշէթլու սէնէսի իւզէրինէ քէնտի միսաֆիրլէրինէ պիր գաչ լաղրրտը իթմիշ տիր։ Միւշարիէյհ հաղրէթլէրինէն, հէր քէս բօլիթիգա մէսէլէլէրի էլէ մէշղուլ օլմուշ պէյլէ պիր վաղրթտա, մէղքիւր մատատէն պահս էյլէմէսի թէճաճճիւպ օլունտաղ տիր չէյ ճտէյիլ տիր, չինքի Բաբա հաղրէթլէրինէ վիզիթա վէրէն Ֆրանսըզլար, ումումէն միշարիէյհ հաղրէթլէրի կիպի Ֆրանսա իսթիքլալընտան տիւշարը տէհշէթ օլուրլար։

Լաքին, պիզլէրին թէճաճճիւպինի պատի օլան մատտէ, 1789 սէնէսինի սէվմէյէն Բաբա հաղրէթլէրինէն, մէզքիւր ալիմ վաղտանընը ասրլ սէպէպի նէ օլտուղունու պիլմէսի տիր։

Բաբա հաղրէթլէրի, իսթիքլալընը զուհուրինէ սէպէպ օլան թէճէպպիւր տիր, տէտի. Բաբա հաղրէթլէրի հագդանէյէթի հիչ պիր վագրթ պու սուրէթլէ իդրար իթմէմիշ տիր։ Էվվէթ, Ֆրանսա իսթիքլալը զուհուրինէ սէպէպ էյլէմէյի վիրէն թէճէպպիւր օլմուշ տուր։ Էկէր 1789 սէնէսինտէ, Ֆրանսա էհալիսի պիրտէն պիրէ, վէ մէմուլէն զայրիր պիր քէսկինլիքլէ տէհրլէրատէն պէրու չէքտիկի էսիրլիք հալինտէն վաղ կէչմիշ պուլունմասա իտի, էկէր պիր չօգ վաղրթտան պէրու, իլմի իլահէյէ զուլուգ իթմիշ օլան ինսան ֆիքրի պիրտէն պիրի քէնտի հիւքմարըղընը իլան իթմիշ օլմասա իտի, շիւբհէսիզ Ֆրանսա, պու կիւնքի կիւն նէ քի տիւշիւնմէքտէ իսէ, անը տիւշիւնէմէյէճէք, պու կիւնքի կիւն նէ հալտէ իսէ, այնի հալտէ պուլունմասնա ճագ, 1789 սէնէսի պօրասընը հուսուսէ կէթիրէմէյէճէք օլուպ, վէ հասընը, վաղթիյլէ Խանանեա, իբինճի Իզապէլանընն կիւնինտէ մանէվի սուրէթտէ նէ հալտէ իտի իսէ, այնի հալտէ պուլունաճագ իտի։ Էվվէթ, Բաբա հաղրէթլէրինէն հագդը վար տըր, թախթլարը տէվիրէն թէքէպպիւր տիւր։ Էկէր մէղքիւր տույղու ինսանընն եիւբէյինտէ պուլունմուշ օլմասա իտի, հէր իճրաաթա միւտահատէ օլունճագ, ասլա իշթիքնա իտիլմէյճէք, ինսան հէր շէյէ թէհամմիւլ իտէճէք, վէ սիւնեա կիւզէլճէ իլերի կիտէճէք, վէ եախօտ տահա տօղրուսու, սիւնեա ասլա իլերի կիթմէյճէք իտի։

Թէքէպպիւր թապիր օլունան, վէ ինսանընն զատը ու հայսիեէթ վէ սրպէսիյէթի թանընմադըգ տույղուսու օլան մէղքիւր ըսնէթլի սէվգատ տըր ինսանը, տէրիսի սօեուլտուգտա պաղրրմաեավէ չէյնէտիկինտէ տախի աեաղտա գալզմաեա թահրիք իտէն։ Տօղրուսու, Բաբա հաղրէթլէրի, թէքէպպիւրէ գարշը չըգմասընայա պիր թադսիրատտա պուլունմամըշ տըր։ Թէքէպպիւրի, ինսանընն եիւբէյինտէն չըգարարղըմըզտա, տիւնեա բահաթ, վէ իսթիքլալլարընն զուհուրա կէլմէսի տախի մէմքինքինտիզ օլուր։ Լաքին նէ Բաբա հաղրէթլէրի, վէ նէ տախի ումումի մէճլիս ինսան ճինսինի թէպտիլ իտէմէղլէր։ Թէքէպպիւր ինսանտա պաղը դալաճագ տըր։ ինսանընն գանունու, դուվվէյի հաքըղէսինի սրպէսիթ սուրէթտէ ինթիշար պուլտուրարադ, պիւյիւմէք տիր։ Ինսան էվվէլինտէն, «եօպարը չըգաճաղըմ» տէմիշ տիր։ Շիւբհէսիզ պու սէյլէյիշ թէքէպպիւր ալէյհէթի տիր, լաքին ինսան եօգարը չըգմագտա վէ տիւշիւնէրէք, եօգարը չըգարան թէքէպպիւրինէ, աչաղը ինտիրէն էսիրլիքտէն միւրաճճահ օլտուղունու անլամըշ տըր։

(Լէնդէնտէնիւ)

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Եիւզ թապուր բէտիֆ ասաքիրինէ, իլք իչարէթտէ հաղրը պուլունմալարը խապէր վէրիսին իչէն։ Օրտույի քէպիրլէրէ խթանպօլտան էմրնամէլէր իրսալ գէլէնմըշ օլտուղու պու կիւնքի Գուրիէ տ՝ Օրիանտա օղունմուշ տուր։

—Բէղալիք պու կիւնքի Գուրիէ տ՝ Օրիան զաղէթասընտա շու վէճհ իլէ օղունմուշ տուր։

Ճիւմա իրթէսի կիւնու Խթանպօլա վասրլ օլան թէլէկրաֆլար։ Խըտիվին, թիֆլինկ վէ զրրսը կէմիլրի Պապը ալիյէ թէսլիմ էյլէմէկ մէյլի պուլունտուղունու պիլտիրմիշլէր տիր։

— Ալարդ ըմըզ մալիմաթա նէզարէն, Խըտիվ հաղրէթլրի։ Պապը ալէնին թէբլիքէրինի քէամիլէն գապուլ իթմէսինէ տայիր պէքլէնիլմէքտէ օլան խապէր։ Պապը ալիյէ վարիտ օլմուշ տուր, վէ զանն իտէրիզ քի չիմտիյէ գատար կէճիքտիրիլմէսինէ սէպէպ պիլինմէսի, վէ պուրատա պիլտիրիլմէսի լազըմ կէլէն ֆապրիգալարճա հիսապլարընը թօբլանընըլմասը կէսթիրիլմիշ տիր։

— Խըտիվի Մըսրընն եադընտա Խթանպօլա կէլէճէկի հագդընտա շուեու պուլան թէվֆիքուրու ճիւմա իրթէսի կիւնքի Լիվրնթ Հէրբլա զաղէթասը եալանա չրգարմըշ տըր։

—Բարիստէն ախզ օլունան պիր թէլէկրաֆա նէզարէն, Մ. տը Լավալէյ, Բումէլի տէմիր եօլլարը շիրքէթինէն թէչքիլի հագդընտա իմզալանան գօնթրաթրն պիր սուրէթինի Պապը ալիյէ թէսլիմ էյլէմէք իւզրէ կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնու Մարսիլիատան եօլա չըգմըշ տըր։

— Սապրդ Պոսնա վալիսի Լատտաբաշա հաղրէթլէրի կէչէն ճումա իրթէսի կիւնու Տէր սատատէթ վասրլ օլմուշ տուր։

—Կէլէճէք յունվար ատը 16 սընատա, Սրէթի լօճասը հիմայէթի թահթընտա օլատ դու հասաէ, Պէյօղլատա դատ մէթաթրօսունտա, հասարտրթը փատ դալարտա թէվգի օլունմագ իւզրէ, մասոնլար թարաֆընտան պիր պայօ դէրիլէճէք տիր։

Մէղքիւր պայօնա տախի օլմագ իչէն, տատ խատ լէյէ պիլէթի պիրէր Օսմանլը լերտասը օլատ, վէ պիլէթէր տախի, շախատա մախատ ս օլաճագ, եանի քիմէ վէրիլիր իսէ, անճագ օ գատար օլունաճագ տըր։

Պիրինճի վէ իքինճի դաթ լօճալարըն գէյէթլէրի ֆամիլիասընը իչէն իքիչէր ատէտ լիրա օլաճագ տըր։

Պիլէթլէր միսսիս Ս. Սգուլատ, վէ միսսիս Գ. Ա. Թէօտորիսի, վէ միսսիս Տ. Բիրիթանէլի, վէ միսսիս Դ. Է. Թէօտորիսի, վէ Ս. Տ. Վուիթու եանընտա Ֆիրատ խթ օլունաճագ տըր։

Մասոնլարդ ճէմիյէթինէ տախի պուլունան զաթլար, շու Ֆաղիլէթի հէր սէնէ իճրա իթմէքտէ օլուպ, սայիր ճէմիյէթլէրէ վէ հէյէթլէրէ պիր կիզել իսրէթ վէրմէքտէ օլատ գէլարընտան, չաեանը թէչէքիւր տատրլան գատ տըր։

—Կէլէն Նըլ պաշը վէ Ֆրանդ օլատուղունտան։ Թապիաթիյլ, հէրքէսին փարաճա զիեատէ լիւզումա օլաճաղը միսլու, պիզիմ տախի լիւզումումուզ օլատուղունտան, դաղէթամըզը օղումաեա բաղպէթ պուեատան զաթլարը, մագպուզ սէնէտլէրի թադտիմինտէ, պիտէլինի էտայէ հիմնէթլէրինի ըլճա իտէրիզ։

ԹԻԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Մանչըսթէր Տիւսսա Ընկլիֆ։

(Ազ ես Բիուրը։)

ՖՐԱՆՍԱ

Բարէ 8 յունվար

Լա Լիպերթէ զազէթասը բազար իրթէսի կիւնիւ դապինէթօ թարաֆընտան Գամբէթին մէճլիսինէ, օրտու մըղատարընը թէնզիլի հագդընտա պիր գանուն լայիհասը թադտիմ օլունաճաղընա տայիր շուեու պուլան թէվֆիքուրուն սահիհ օլտուղունու զանն իթմէքտէ տիր։

ԻՍԲԱՆԵԱ

Մարէթ 8 յունվար

Ժէնէրալ Բրիմ, եէնի պիր զաղէնէթօ թէչքիլ իթմէքլիկէ հէնուզ մուվաֆֆագ օլմամըշ տըր։

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

Լիվերբուլ 8 յունվար։

Միսլինկ նէ Օրլեան բամուղու ռէնտ 11 ½

Սամբչ 12,000 պալա։

Գուզատալար ուսումէն

Կիրքա պուղտայը 38 ուէն 39

Կալաչ Մրսրը պուղտայը 28 6 տան 28 9

Հաղրը

Իպրայիլ տրբասը, զիեատէ գավի 24

Մարտէք 8 յունվար։

Գուզատալար ուսումէն տուրկուն,

Ֆիեատլար իսմէն տիր,

Բամուգ էյի թուրթուլմագտա,

Ատանա բամուղու, ֆրանք 117,50

Կիճիւ բամուղու, սօնրատան

Թէպիմ օլունմագ իւզրէ 105

Ֆիեատլար վէ գօղա էյի հալտէ

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

ՖՕՆՏՕ ՖԻԵԱԹԼԱՐԸ

Լիվերբուլ 8 յունվար։

Ինկիլիզ գօնս։ գաբան։ 92 11/16

Օսմանլը իսթիգ։ գաբանը 67

Էսհամը ուսումիյէ աչըր։ 46 11/16

» » գաբ։ 46 13/16

Եէնի Օսմանլը իսթիգրազը 1/8 էն պաչ իսթեօր

Պօրսա գավի գաբանտը։

Վիէննա գամպիօսու 120,50

Բարէ 8 յունվար

Ֆրանսըզ ֆոնտասու, աչըլար 74,35

» » գաբանտը 74,75

Իթալիան ֆոնտասու աչըլար

քուբոն քէսիք 56,65

» » գաբանտը » » 56,45

Օսմ. իսթիգրազը (1863) գաբան. 333 75

քուբոն քէսիք

Էսհամը ումումիյէ աչըր։

քուբոն քէսիք 44,55

« գաբ։ » » 45

Պօրսա զայէթ գավի գաբանտը

Եէնի Օսմանլը իսթիգրազը 305

ԷՍՀԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՆԸ

Գնկտ։ 27 Աչշամ գաբանտը . . . 51- 12

» 29 Սապահ քուբոն քէսիք 49- 25

» » Էն եիւքսէք » » . . 49- 30

» » Էն աչաղը . » . » . . 49- 24

» » Սաաթ 6 » » 49- 30

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տինքի կիւն եինէ Գալաթա մէքթէպինտէ արմանիք չալընըգ, երգէր օգունմուշ, վէ նութգլար սէօյլէնմիշ վէ օգունմուշ տուր։

Էվվէլա պիր գաչ երգ օգունտուգտան սոնրա, մէքթէպի մէղքուր շակիրտանընտան պիրինի, թէէլեֆ իյէտիկի պէր միէսսիր նութգու օգումուշ, վէ պատէհու Մինասեան կարապետ էֆէնտի պիր նութգ սէօյլէմիշ, վէ պատէհու քէզալեք շակիրտանտան պիրինի պիր կիւզել նութգ օգումուշ, օնատան սոնրա ատճղերի պիր նութգ սէօյլէմիշ, վէ պատէհու Բիլիտատուր էֆէնտի սէօյլէմիշ, վէ թէբրաբէն պիր գաչ երգ օգունտուգտան սոնրա, սաաթ օնպուչուգտա գիյնէթէ խիթամ վերիլմիշ տիր։

Տինքի կիւն տախի 43 պիլէթ սաթրըմըշ, վէ կէչէն հաֆթաբէ կիպի Անդանտէ ընկեր թիւնը շակիրտանը տախի, հաղրը պուլունմագ իւզրէ իբրաժէն տավէթ իսթիմիշ տիր։

Եալընըզ իքի նէֆէր գաբան հաղրը պուլունմուշ տուր։

—Կէլէճէք բազար կիւնու, մէղքիւր զէյնէթ Ագոպեան Վարժարանտա իճրա զրլունաճագ տըր։

Եէվմի մէզպուրատէ շակիրտան վէ վարժուհիլէր բիկանօ չալըգ երգէր օգունաճագլար, վէ իքիսի էվլօգա երգէրի մագամը իւզրէ օլատուղու հալտէ, տէօրթ գրլմա կիւզել վէ դայէթ թէէսսիրլի երգէր օգունաճագ տըր։

Տուխտա լիյյէ պիլէթի իչէն, եինէ օնար պուրուշ ալունաճագ, վէ նատրլի քի մանիմ տատր, հուսուսէ կէլէն մէպլաղ, Ֆուդրա շակիրտանընն էրպիսէ պէտէլինէ իհտատ գրլունաճագ տըր։

— Սրբազան Պատրիարք հաղրէթլերի ճիւմա իրթէսի ախշամընը Պէյօղլունա կէչմիշ, վէ թատամ Ագաբէկեան Սարգիս էֆէնտիսէ լիմմիշ, կիճէ քիլիսէսէ գալմըշ, վէ տիւն սապահ քիլիսէսէ քարոզ վերմիշ։ Վէ Ֆրանսա վէ Բուսիա սէֆարէթխանէլերինէ գարշըլըգ վեղեթատա կիթտիրէն պաշգա, Պալան 6 օրը պէյէ թատամ կիթմիշ, վէ պատէհու Մըսրլան Պողոս պէյէ կիթմիշ, վէ ախշամ թատամընը կիմսէ չկիրատանան Ռուբէն վէ Տիգրան էֆէնտիլէրէ էլէմիշ տիր։

Նէյտէ 1/13 գեկտ. 1869։

. . . Միէլիֆ։

Գու տէֆթաբի հովսախմատիգգաթա չայան տըր։ Զէնա սէնէտէն պէրու նիչէ ալիմ վէ ֆազըլ քիմսէլէր վասրթասը իլէ, Բումէլիթի իլէ միլէթիմիզ միյանէսինտէ, պիհուտատ թէասսիպլէն տէֆիլէ, մուհապէթ թօհումարընը ֆիլիսէնմէքտէ օլատուղուն կէօրտիյիմիզէն թէչէքքիւրլէ պօրճույուզ։

Իմամ պու սէպէպտէն միլէթի մէրգումէնին նօգսանլըէթինի, քէնտի նօգ-

անիկէթիմիզ կիպի սայարագ, պարզ հայէրեան պահս իմիմէյէ իմիթիաբ իսէրիմ։ Լսէ՛ֆէ չայան հայ չու առուբ քի, միլէթի մէրգում էլան բուհոպն կիւրու հինին, նուֆուզունան ազատէյի կէրիսան իսէմէմիշ տիր։ Գու սէօգիւ միւ ամարմ՛ քի, գիրաէքի պահարմ թասիք իսէր։

Գու կիւնլէրսէ պիր Բում տէլիգան. լրը, բէտէրինէն իլենսիզ պիր զԸՂ իլէ նըշանդանմիշ օրուպ, գայնանասը էվինէ իշ կիւվէսիլէնէ կիսիպ, եվէնմէյէ գա. ղրար վէրիր իսէ տէ, բէտէրինին տախ սագալնա կիւլէրէք, կէօյնիւնիւ ալմագ իճապ իթիսիյինտէն, մէրգում պիր բա. ղրագ իլէ, բէտէրի խանէսինէ կէլիպ, մէր. գումէն պոսկա հարը պուլունմասընը մանթլուպ իսէրլէր, վէ մէրգում բաղե օրմագ, պու սըրասա բարագ օղլանա ագ զընը չէվիրէրէք, հայտէ ԲԷԲԷԷՆ ԷԼԷՆ ԷՕՔՈԷ ՊՈԲԷԼԷՆԷԼ՝ տէր, ֆագաթ թէքրա. լէն միւմանասաթ օրունուբ, վէ պու սը. ղասա մէրգում բարագ, լաթիֆճէ սէօղ. լէր իլէ իսքեսաթ իսէճէք եէրսէ, ԷԼ ԷԼ ՔԼ ԷԼ ԳԷՆԷ ՅՈՂԼՈ ԷՕՔՈ, վէ ՈՇԲ ԲԷ. ԳԷԼԷՆԷ տէյէրլէք, բարալըգ բու հուշնամա պուլունուզունու չօճուզուն բէտէրի կէօրէրէք, հիտայթլէնիպ, ութանմազ հէրիճ, պու ԼԹՄԻՆ իրիսթիանլըգա եագրշըր մը տէյու բարագա թագեր ի. տէրէք, գալդըպ սավուշու վէրիր։ Տօղ. բուսու պագը տէսրօթլարը... տէ գա. պու, էթմիյին կէօրմիշ, վէ միթէհայ. յիր օրմուշ իսէլ տէ, պիր բարագը օր. մուտէլէյէ ճէսարէթ իսէճէյինի ու մ. մագ իսէք։

Պու կիւնլէրսէ Եու վանին իսմինսէ պիր ֆագ հիր էօրնպ, ճէնուէսինսէ 4 քիմսէ. տէն զիեասէ պուլունմաբղնասա, վէ մէզարիսթան չէ հիրէ 15 տագիգէ ու զագ օրուս զունասա, չօգ կիւճլիւքլէ կէօ թիւրիպ տէֆն իթմիշիրլէր։ Տօղրու. սու պէօյլէ նիզամսըզ հարէքէթլէր, իմ ու մէտէնկէթլէ մէէլուֆ պուլունան, ֆագիկէթլու Սօֆրօնիոս էֆէնտիյէ, շէ. բէֆ սայբլամագ։ Բիւյէթլու Էվանկէլի. նոս Միսայիլիսիս էֆէնտինին գուլ գլա. բը չինէսին, ումարբզ քի քէնտի հագ. գանիյէթլերվերլեյինէ պինաէն, պու պահսրմրզը քէնտի մի թէասասնրտախի իրավէթէն, զաղէթայի միթէպերինտ տէրմ իսէճէք տիր։

ԳԵՈՐԳ ՎԱՐԴԱՊԵՏ։ Մէլգում վարդ. պետին հարէքէթի նահէմիաբէսի պէ. յանը հագդընտա իմիտիյիմ վասը իճրա իսէրէք, շու գիրտէ մուհարբեր պէնա. էլի մ. իթասսրէն պէյան իսէրիմ։

1. Մէրգում կէչէն սէնէ նու իրանրգ իլէ պուրայէ կէլմէսինտէ, էօյէ պիր մու. ամէլէտ պուլունմուշ տուբ քի, պիւ. թիւն միլէթ պիրտէն իքրահ իսիպ Պօր. տան տէօնի, շիւնտէ արթըգ քիսսէ օ. տասնտա ալըգոյմայտաղլարընը քէնտի. սինէ պէյան իթմիշէր տիր, ֆագաթ ավէտթինտէ, միլէթէ նամուս օրուր գոյասը իլէ, բողպէթլու պիր զաթ քէն. տի իսանէսինտէ, չէնտ կիւն ալըգոյմուշ տուբ։

2. Մէրգում պէրայի խոշամէտի, տէսրօթ էֆէնտի վէ պիր գաշ Բում է. ֆէնտիլեր զեյարէթ իթմիրլերի սրրատա, Նիյոտէտ պուլունան Տ. Մկրտիչ հայր, հէր նէ սէպէպ մէպնի իսէ այագատ տուրատուզունու մէրգում վարդապետ կէօրսիքտէ, պագրն էֆէնտիլէր շեմտի թէրպիյէլի... կիպի տուրույօր, ֆագաթ թէնհատա պէնի... սայմագ տէյէրէք, մէճլիսին իսթիհզասընը մուճիպ օրմուշ տուբ։

3. Բում տէսրօթ էֆէնտիսի, միլէ. թիմիզին չէնտ նէֆէր միթէպերանը ի. լէ պէրապէր, մէրգում տավէթ իթ. միշ, վէ լայըղը վէճն իւզրէ իդրամ սը. ղասընտա, մէրգում վարդապետ, տիհա. նընը աչարագ, երլանը զէ հիր տէօրսիւ. յիս կիպի, միլէթիմիզ ալեյհինտէ զե. պանտիրագլըգտա պուլունուշ, վէ միւ. մայիլեյհ տէսրօթ էֆէնտի, միլէթիմիզ նամուսունու, քէնտիտէն էյի թանրաը. գընտան, ա էֆէնտի, արթըգ նէ այսրա. տա օրուս զունն պէրլի օրուս, միլէթին հագդընտա պէօյլէ սէօյլէմէյէ նէ՞ հագ. գին վար տրը։ Ա կիւնլէրէք մահէրտէ օ. թուրմուշ պիր շէյտէն խասէրինիզ եօգ տուր, անճագ 3-4 սէնէտէ պիր տէֆա կէլիպ միլէթի էմէրսինիզ։ Վէ պունա պէտէլ օնուն հալինէ պիր եարարմ վեր. մէտիքտէն մատտա, պիրտէ գէմմ իսէր. սինիզ տէյի։ հագդլը օրարագ թագեր էթմիշ տիր։

4. Միւթասարրըֆ փաշա իլէ գօնուշ. մասընտա, եա հու տէյի, պիր պայագի շինֆիճճի կիպի մուամէլէտ պուլունու պ միլէթէ ազ շերէֆ կէթիրմէմիշ տիր։

5. Տ. Ֆ. Կարա պեա հայրըն միրատ թագ. սիմինտէ հագբը պուլունմաղին, պիր միւ. թէպեր Բում հուզուրունտա, եարարդը ամ՛ էօգլիւ, վէ խիթամինտա մէքթէպ ի. չին ալընան 100 զրշու. բէսիմ տէյերէք գարմաեա չալըշըգ, պու ուղուրա հիւ. քիմէթէ միւրաճաաթ էթմէյէ քէս. քէնմիշ իսէ տէ, էլենէ պիր շեյ կէջէ. յիպ... օրմուշ տուբ։ եւն եւն։

6. Պիրտէ եիւզունիւ լըզնրատարագ, Գայսերիյէյի կիսերլքէն, քէնտույէ գարշը կէրմիշ օլսն պիր զաթ իլէ կէօրիւ չիւպ, ավֆլրգ տիլէյերէք, պէնի Ի. թանպօլ վէ Գայսերիյէ եազմա տէյի լէճարար իմիմիշ տիր։

... Միւէլիֆ, շուրասը տիգդաթ վէ էսէֆէ չայան տրը քի, առաջնորդ Արժ. Եղիա վարդապետ, 6 ամնէ ազտէմ Ներսէյէ կէլտիրատ, միլէթիմիզին միգ. տարը քիֆայէ ըշրգլանմիշ օրուս զուն, բանա ֆէհմ իթմիշ, վէ Գէորգ վարդա. պետին իսէ նէ այսրա պիր քէս օրուս. զուն պիլիր իքէն, պու թարաֆա եօլ. լամասը, միլէթի ույուր մագամընտա թուիմագան իպսրէթ տիր։ Իսմի միւ. շարիլեյհ սրրազանա խապեր վէրիրիգ քի, զայէթլէ եանըլմագտա տրը, զերա միլ. լէթին կէօգիւ գարալը օրմալըպ, անճագ քէնտիլերի կէօգլերինի աչար։գ։ սիր. բիւյէ տիգգաթ իթմէյի տիր։ եօգատ չիմ. տէն սօնրա, Նիյոտէտքի միլէթիմիզ օ միսիլու վարդապետլէրէ ալտանանրար տան տէյիլ տիր։

* * *

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՄԱՏԵՆԱԳԱՐԱՆ

Հաւաքածոյ, Պատմական, Ուսումնական, Մատենագրական, Արհեստական, Փիլիսոփայական, Վերացեալ եւ Դրական գիտութեանց եւն. մատենից։

ՅԱՌԱՋԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ

Մ-ԸՆԴ-ՀԱՆ 1119 ԱՆՀԱՄ ՆԻՍԷՔԻՆԸ ՊԱՏԷՍՏ

Ցիւքէն, Ռիւ իմէր, Ցիւկէ, Թրուէն կը գաշնակցին գոգցես Ովկիանոսին հետ եւ կը ծփայ փոքրիկաց մէջ իրենց գրօշը գիմագրաւ տարերաց եւ թշնամեաց։ Վ.օպան, Քօլպէր, Լուվուա ի բա. քանչելը իր հանճարին ձիրքերը անոր կը նու իրէ, մնաւ որ ա.խարհին նկատմամբ բաւական է յիշատակել Պօսիւէն։ Ֆէնելոնը, Քօանեյլ, Ռասին, Մոլիէռ, Լաֆոնթէն եւն։ Եւ սակ այն ոմ զարմանք՝ մինչ. դեռ 'ի վերին երեսս Գաղղիան այսպէս կը շաղշոգար, ազգաւ թեամբ ոանկա. եալ թշուառ Ժողովուրդը անժայժ կը կրծէր իր սանձերը եւ այս մուն ու խառն 'ի խուռն բաղմութեան մէջ, այն փոքրիկներէն մէկը կը պատրաստուէր որ ժամանակ մը վերը անլուր մոլեգնութեամբ պայթելով՝ արեան հեղեղներով ողողից Գաղղիան եւ ցնցմամբը սիեզերք գողգեցուց։ Ամեն ժողովրդոց պատմութեան մէջ այս օրինակ էջեր գտնուելով, զանց կառնենք այն արիւնոտ թերթերը մի առ մի թղթատել, այսչափ ազատից մէջէն սա թանկագին վարդապետութիւնը քաղելով Ազգի մը մէջ օրչափ ալատանձին գիտուններ ելլան՝ եթէ ուսման լոյսը ժողովրդեան ամէն խաւերուն մէջ թափանցած չէ, այն աղէտն էրկուրեան յոյս ունի, կը հրաւիրենք ճշմարիտ Հայրենասէրները ուշի ուշով նկատել այս կէտը մահու եւ կենաց խնդիր մ'է, մանաւանդ այս գ. ղութեան համար որ չորս կողմերնին եւ ք.ն գեւ ս ճշմարտութեան քաղերն իմնալով կը ցրուին կը փարատին, մարդկութեան մահարեր նախապաշարմունքներն, գի. շերային Ճանչնք ծերպերու եւ անձաւ. ներու մէջ կը դատապարտուին, արծուոյն բաց կ'ապասէ անսահմանութիւնը։ Մենք եւս պատրաստ եւ ընդունակ չըլլանք ա. նոր լուսոյն, բարոյական մահերեւոյթ ան. շուշտ է եւ նրա թական կորուստիս ալ հաւանական։ Մարդկութիւնը գիտու. թեան ջահով պիտի հասնի երջանկու. թեան աւետեալ երկիրը։ Ասասուածային շունչը ասասեղաց եւ տիեզերաց հետ 'ի շարժումն մղելով զայն 'ի յաւիտենից ան. տի միտկ օրէնք դրած է յառաջադիմու. թիւնը։ յառաջ։ այս է բոլոր բնութեան հետ մարդկութեան ալ օրէնքը։ վայ անոր որ կը դիմադրէ այս խաղացման։ գատա պարտեալ է այնպիսին ոտնակոխ մեռնիլ։

Ուրեմն ո՞վ Մեծատուն՝ մի՛ վատահիր խոհեմութեանդ եւ փարձառութեանդ վայ քամահրելու համար գիտութիւնը, վասն զի։ թող թէ չես գիտեր ի՞նչ կը սահմանէ քեզի յեղեղոյ կ'բաղդը։ յիշէ որ գուակդ որուն վայ կը գուրդուրաս եւ իրրեւ ապագայ ես մը կը նկատես։ կրնայ զուրկ ըլալ քու փարձառութենէդ։ վատնել սատցուածքդ եւ թշուառութեան ճիրաններուն տակ կոդկոդելով, անիծել օր մը քու անունդ զինքը ոգէտ տրձա. կելու համար։ լուսով միայն պարծենցող դարու մը մէջ։ Եւ եթէ այսչափ կը գուրդուրաս ոսկւոյ գեզերուդ վրայ ա՛ռ. քեզի գիտութեան բանալին եւ վայելէ տիեզերքը։ կարդայ։ դու ալ։ լուսաւոր միտք։ ո՞վ անանկ։ որպէս զի եթէ զուրկ ես մարմնոյ եւ աշխարհիս վայել չութիւններէն։ մաց ամէն դգուանքն ու քաղցր զբօսանքները լեարուն վայելես։ եւ ճանչնայով անձիդ յարգը՝ ստա. նաս այն բարոյական զօրութիւնը որ կարող է հիւղեզ մէջ զքեզ երջանիկ յարգարելու։ Ո՞վ կոյս, անմեղութեանդ իրրեւ պատուար՝ իրրեւ խարիսխ առաքի. նութեանդ՝ ա՛ռ Մատեանը՝ միայնութեան ժամերուն բարեկամ։ եւ այն ա. տեն հմայական երազներէ օրօրուած միտք։ դիւրաթառամ ծաղկանց ետեւէն իյնալով չդահավիժէր թշուառութեանց վէհին մէջ։ Եւ գու պատանի՝ ո. ւրուն սրտին մէջ ցանած է արդէն բնութիւնը անձնուիրութեան վեմ սկզբանց սերմանները՝ հասատաէ զանոնք սրտիդ մէջ գիտութիւնը մշակելով։ քեզ՝ ակնկալոյց կ'սպասէ ապագան։ թող հզորը տկարին ձեռք կարկառէ։ զինքը փոսէն հանելու համար։ քանզի կրնայ օր մը այն փոսը տարապարման ընդարձակիլ եւ հզօրն ալ միանգամայն ընկղմել։ չվհատի տկարն ալ ուսմանց անուէն եւ անօգուտ չհամարի մինչեւ անգամ ամէնէն բարձր համարած գիտութիւններն։ Որը ապայ այրի կին որ գիշերները հսկելով ասկղի մը ձեռամբ հայգ կը հայթայթեսս, այդ եօք մտածե՞ր ես թէ այդ փոքրիկ գործին՝ այդ գնով եւ այն վայելչութեամբ ընձեռելու համար օ՞րչափ մեծահանճար մարդիկ զոհ եղեր են։ Դարկ եղած է հանքարանութիւնը եւ անոր վերաբերեալ ամէն գիտութիւններն կատարելագործել, ընտիր երկաթ գտնելու համար, երկրորդ մեքենագործութիւնը գիտնալ։ որպէս զի այդ հանքերն ըստ պատշաճի երեն։ նաւուղղութիւնը եւ հեռաւորաստղաբաշխութիւնը գիտնալ որպէս զի դիւրաւ՝ անվտանգ եւ արժան ընդունիլ քեզի։ վճռաւանութիւնը եւ անոր վերաբերեալ ամէն ուսմունքները քաջ ճանչնալ։ որպէս զի աշխարհն աշխարհ երթեւեկութիւնը հնարաւոր եւ դիւրամատոյց ըլլայ։ եւ այնպէս հետարդհեան չկայ բան մը մեր առօրեայ գործածելեաց մէջ եւ ոչ ամենէն գոյն կարծածնիս որոնց համար անհրաժեշտ կարեւոր չըլլայ գիտութիւնը։ եւ բաց 'ի իր անթիւ բարոյական օգուտներէն։ այսուհետեւ։ այս է գոյն աղէտաբեր հոգը ե՞ Սէ. ֆոյան պարձանէը։ իրաւամբ Անգգիացի բերթող մը (կրէյ) գեղջկական գերեզմանաց վրայ նայելով հառաչանօք կըսէ։ «Գուցէ այս խոպանացեալ հողին տակ՝ երկնային բոցով բորբոքեալ սիրտ մը կը հանգչի այնպիսի ձեռքեր որ Աբբուենական մահակը կրնային վարել։ կամ կենդանի քարնարաւ ոգիքը յարիշտակել։ բայց ոչ երբէք գիտութիւնը ծաւալեց անոնց աչաց առջեւ՝ ժամանակին կողոպուտով վարթամացեալ՝ իւր լայն էջերը եւն»։

Մենք ուրեմն չանանք ծաւալենք գիտութեան գանձերը։ հան թող գիմեն ամէն միտք ագահաբար լցուելու եւ զօրանալու համար։

Մինչեւ հիմայ շատերն իրենց չհարգալուն պատճառ կը բերէին։ նախ թէ՝ Հայերէն գիրք չկայ։ երկրորդ թէ՝ սուղ են։ ասոնց երկուքին ալ զօրաւոր պատասխան մ'ունինք։ Գիրք չունենալուս թերութիւնը սքողելու համար կը բոպայի ընտիր եւ արդի ուսումնական գրքերը նմանութեամբ թարգմանելով դոհ չեղանք՝ այլ նաեւ յաճախ մի եւ նոյն նիւթի վրայ գրուած բազմազան եւ սուտ հատորներ կարդացինք անոնց ծուծն ամփոփելու համար՝ պայծառ եւ համառօտ անդրդութիւններ տալով գիտութեանց ամէն ճիւղերուն վրայ։

Բայց այսպիսի ձեռնարկութեան մը յաջողութիւնն եւ եռանդը բաւական չէին։ հզօր ձեռքի մ'ալ պաշտպանութիւնը կարեւոր էր։ եւ ահա Վսեմ. Ուրիկ էֆէնտին ոչ միայն ամէն նիւթական դժուարութիւններն հարթեց։ այլ նաեւ իր գործակցութեամբը կը պատրաստէ մեքենական արհեստից վրայ ունեցած հմտական ծանօթութիւնները հաղորդել։ յօգուտ Ազգային արհեստից յառաջադիմութեան։ մեր կողմէն ա. ւելորդ կը համարինք դրուատեօք պանծացնել այսպիսի վեհանձնութիւն մը։ իրեն միակ արժանաւոր փոխարէն կը համարինք՝ իր հայթայթած օգտին համար ամէն կարօտելոց շնորհակալիքը։

Իսկ մենք որ Մեծ. Գարաքաշեանի, Հէքիմեանի, Եուսուֆեանի, Պատնասեանի, Ազէմեանի, Թղլեանի, Մնացականեանի եւ ասոնց նման բազմաթիւ յաջող եւ ազգասէր գիտնոց ձեռնտուութեան վատահելով կը յուսանք օգտակար գործի մը թեւակոխել։ պարտք կը համարինք Ազգինդ բողոքութիւնը խնդրել ամէն թերութեանց համար որ ինչ եւ իցէ գործի մը սկզբնաւորութեան յարակից են։ Արդէն առաջ քան հատոր հեղինակուած։ շաբաթաթուած կամ թարգմանուած պատրաստ են եւ հեռզհեռ 'ի լոյս պիտի ընծայուին։ իսկ թէ ըստ բաղձանաց Վսեմաշուք հիմնադրին եւ գործակցաց ձեռնարկութենէն այս մեծ սիրոյ գոյզն արդիւնքը լեսլին օգտակար ըլլար Ազգին։

Բաժանորդագրութիւնը շրջան շրջան կը բաժնուի։

Իւրաքանչիւր շրջան ութ հատոր պիտի պարունակէ։ որոնցմէ ոմանք պատկերազարդ։

Մէկ շրջանի կամ 8 հատորի բաժանորդագրութիւնը 1 1/2 արծաթ մէճիտէ։

Աւելի մանրամասն տեղեկութիւն լրագրաց միջոցաւ պիտի հրատարակուի։

Տնօրէն ընկերութեան

Թ-ՎՄ. Թէրզեան։

ԻԼԱՆ

Պէշ վէ ալթը նու մէրօլարատ սաֆի քէթէն օրարագ, ալթը եիւզ պին (600,000) արշըն ինկիլթէրրա պէզինին, սասքիրի Շահանէ բաղմէսի իչին միւպահասընա լիւզում կէօրիւնէրէք, իշպու չէվվալըն օն պիրինճի բէնճէմպիհ կիւնիւ, Տարը Շուրատա միւնագասասը իճրա օլունաճաղնասան, իմիտասընա թալիպ պուլունանարընն, եէվմի մէղպուրատ, սասթ ալթըտա, Տարը Շուրայէ ալիմէթ իյլէ. մէէրի իճապ իսէր։

27 դեկտեմբեր 1869։

Պապը Սկրտչէրի

ԻԼԱՆԱԹ

ՐԻՈԻԹԸՐ ԹԷԼԷԿՐԱՖ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սահիպի իմզա, աթիաէքի Թաֆսիլի մալիւմաթլարը միւնտէրիճ օլտուղու հալաէ, եաղընտա թէլէկրաֆ խապէրլէրի վիրմէյէ պաշլաեաճաղընը իսթանպօլուն պանքէր վէ թիւճարլարընա պիլտիրիր։

ՄԱՐՍԻԼԵԱ

Հէր կիւն Ատանա բամուղու ֆիեաթլարը, վէ բիացանընն հալի։
» Կիւրեմի բամուղու ֆիեաթլարը վէ բիացանընն հալի։
» Լարընէ, Վօլօ, Սէլանիք վէ Պանտըրմա գօվալարը։
» Մէվճուտ պուլունան Ազոֆ քէթէն թօխումու, վէ բիացանընն հալի։

Բաղար իրթէսի կիւնլէրի 128/124 թունա եումուշագ պուղտայլարընն ֆիեաթը։

Զարշէմպիհ վէ բէնճշէմպիհ կիւնլէրի 130/126 թէքիրտաղսէրթ պուղտայլարընն ֆիեաթը։

Սալը, բէնճշէմ-Խիհ վէ ճումա իրթէսի կիւնլէրի 127/123 թունա եումուշագ պուղտայլարընն ֆիեաթը։
» 130/126 Պանտըրմա վէ եախօտ էնէզ սէրթ պուղտայլարընն ֆիեաթը։

Բիեաչանընն ահվալը ումումիյէսի հէր կիւն թէլէկրաֆիկ պիլտիրիլէճէք տիր։

ԼՕՆՏՐԱ

Հէր կիւն Թունա վէ Բումէլի եումուշագ պուղտայլարընընն ֆիեաթլարը, վէ բիացանընն հալի։

Հէր ճումա իրթէսի կիւնլէրի Թանկարօկ եումուշագ պուղտայլարընընն ֆիեաթլարը։

Հէր կիւն Մէվճուտ օլան Մըսըր պուղտայլարընընն ֆիեաթը վէ բիացանընն հալի։
» Թունա արբաար ֆիեաթլարը, վէ բիացանընն հալի։

Հաֆթատա իքի տէֆա Ագիօն ֆիեաթլարը։
» Թրիֆթիք ֆիեաթլարը։
» Բիօ դանվէսի ֆիեաթլարը։
» Տէօյիւմիւշ չէքէր ֆիեաթլարը

ՄԱՆԶԷՍԹԷՐ

Բիացանընն ահվալը ումումիյէսի հէր սալէ ճիւմա կիւնլէրի թէլէկրաֆիկ պիլտիրիլէճէք տիր։

ԼԻՎԸՐՊՈՒԼ

Հէր կիւն Միլիոնկ Նիւ Օրլէանա բամուղու ֆիեաթը։
» Իսմիր բամուղու ֆիեաթը։
» Կիւնիւք սաթը էէօքիւնիւ։
» Բիացանընն հալի։

Հէր ճումա կիւնլէրի Նէ գատար մէվճուտ մալ պուղտուն ատուղու։

Մէզքիւր թէլէկրաֆ խապէրլէրինէ ապոնէ եազըլմաղ իսթէյէնլէր, հէր իւչ այտա բէշինան օլտուղու հալտէ, սէնէտէ 24 ատէտ Ինկիլիզ լիրաաը էօտէյէճէքլէր տիր։

Գիֆայէթ իստէճէք գատար ապոնէ եազըլըր եազըլմաղ, իչէ միւսկէչէրէթ օլուեաճաղ օլուպ, չիմտիքի հալ, սահիպի իմզա, մէզքիւր թէլէկրաֆ խապէրլէրինին իգմալը հազրնա էհալի թարաֆընտան հէր նէ թէքլիֆ օլունաճաղ օլուր իսէ, անը մէհնունիյէթլէ փիչ նազարը տիգգաթա ալաճաղընը տախի իլան իտէր։

Պալէատէ իլան օլունան մալիւմաթլար, մախսուս ապոնէլէրէ թէվզի իսլիսիկինին ֆէլրտասը կիւնիւ զաղէթալարա թէպլիղ գըլընաճաղ տըր։

Գու պապատէ թաֆսիլի մալիւմաթ ալագ իթմէք իսթէյէնլէրին, Պէյօղլունտա Թօմ Թօմ սոգաղընտա Նօ 11 իլէ մուրագդամ Բիույթըր աճէնթօսու պիւրօյարընա միւրաճաաթ իլէմէլէրի։

7 յունվար 1870 ԺԱՄ. Ս. ԼԱՆ

ԿԱԳԱՆԴԷՔ

ԸՆԴայ տալու յարմար շատ տեսակ զարդարան բաներ չափաւոր գներով կը Ծախուին Զալաթիա Ս. Մ. Մինասեան եւ ընկերաց Ամերիկայի մաղազան։

Տիկնանց եւ օրիորդաց համար գեղեցիկ կարի գրգռոցներ ու տուփեր, փոքրիկ գրասեղաններ տեսակ տեսակ ձեւերով, գոյնզգոյն կաշեէ ագիր չանթանէր գանազան մեծութեամբ, գեղեցիկ տուփեր, պատկերի գրքեր, հոտաւէտներու տուփեր, ժամացոյցներ, ոսկեղի քսակներ, արծաթած անօթներ, եւայլն։ Նաեւ ամէն տեսակ խաղալիքներ տղայոց համար կը Ծախուի Զալաթիա Ս. Մ. Մինասեան եւ ընկերաց Ամերիկայի մաղազան։

ԻԳԹԻԶԱԼԸ ՊԻՐ ՄԱԼԻՃԷ

Գուշ պօղան, պօղաղ իւ ֆնէթի, էօքսիբիւք, վէ սօուգտան հասել կէլէն պունէվ մարագլարա վէ կէօյիւս հասթէլիքլէրինէ չիֆա վիրմէք իչին Տօքթոր Այէր նամ թապիպին Զէրրի փէքթօրալ թապիր օլունան մալիւճէսի չօղ մէթին տիր։

Շու արալըգ Ասիթանէսէ պունէվ հասթէլիքլէր չօճուղլարա սըղընթը վէրտիքլէրինտէն, մագթինտէ իչպու մալիճէսէն գուլանըլտըղը անում, չօղլարընը էօլմէսէն զուրթարմաղա սէպէպ օլապիլէճէկինէ շիրէ եօգ տըր։ սաթըլըր Գալաթատա Մինասեանընն Ամերիկան մաղազասընտա։

ՍԱԳՍՕՆԵԱ ԲԻԵԱՆԳՕՍԸՆ

Սագսօնեա բիեանգօսունուն պէշ տէֆա էէքիլէճէք պիլէթլէրի 125 զուրուշա սաթըլմագտա տըր։ պու պիլէթլէրին քեաֆֆէսի 95,000 թանէ օլուպ, պէշ տէֆասընտա չուսաթիտէքի ճէտվէլ մուճիպինճէ, 47,750 պ/-լէթ Բրուսիա թալէրի պազանաճաղ տըր։

1870 յունվար	17 թէ։	1870 յունվար	17 թէ։
1 նօ։	12000	30 »	200
1 »	6000	102 »	100
1 »	3000	180 »	50
3 »	1000	2667 »	25
15 »	400	3000	

1870 փեվրվար	15 թէ։	1770 մարտ	20 թէ
1 նօ։	15000	1 նօ։	20000
1 »	8000	1 »	10000
1 »	4000	1 »	5000
1 »	2000	1 »	2000
3 »	1000	3 »	1000
16 »	400	16 »	400
46 »	200	46 »	200
148 »	100	148 »	100
3283 »	50	3283 »	65
3500		3500	

1870 ապրէլ	29 թէ։	մայիս	18 ֆէ։	թարար
1 նօ։	150000	20 նօ։		5000
1 »	100000	40 »		2000
1 »	80000	450 »		1000
1 »	50000	500 »		400
1 »	40000	600 »		200
1 »	30000	1000 »		100
1 »	20000	31180 »		65
3 »	10000	33800		

Մէզքիւր պիլէթլէրը պու պէշ էէքիլիչակ պիրիսինտէ գազանապիլիր։ պունլարտանսաթընը այմագ վէ եախօտ թաֆսիլի մալիւմաթ իսթէյէնլէր, Գալաթատա Գօմիսիօն խանը գարուսու եանընտա Նօ։ 16 Մ։ Ճանէթօնուն մաղազասընա միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

Ամերէ։ Զրանա։ Զվէյտրէ։ Իրլանդա։ Պելճէք։ վէ Իսբանիա։ տէվլէթլէրինէն ընէյէ էնրէթրաղ սէնէտ վէ պէլէթլէրինէն պէյէնատէրէք։

Պալէատէ պէհան օլունան իսթիպրազ սէհիմ վէ բիեանգօ պիլէթլէրին 3 սէնէտէն թա գերդ էլլի սէնէյէտէք միւատէթի տէվամիյէլէրի օլուպ, հէր պիր էէքիլիչէ 800,000 700,000 600,000 500,000 400,000 300,000 200,000 ֆրանք վէ սայիրէ ազանաճաղլար տըր։

Մէզքիւր պիլէթլէրին ֆիեաթը չուսաթիտէքի վէճհ իւզրէ պէհան օլունուր, եանի. 10, 20, 40, 60, 110, 130, 220, 350, 550 ֆրանք։

Իչ պու պիլէթլէրի ալանլար, պիր կիւն տէյիլ իսէ պիր կիւն գազանաճաղ օլուղտան մաասա, սահիպի իմզաեա միւրաճաաթ իլէտիքլէրինտէ եէյէրինտէ պուլունան պիլէթլէրի ուֆագ պիր ըսգօնթօ իլէ սաթապիլիրլէր։

Ավաֆրանկա դեկտեմբեր 1տէ չէքիլէճէք –Ավսթրիանընն 1864 սէնէսի իսթիդրաղը, էն պիւյիւք գազանան 220,000 ֆիօրին։

Ավաֆրանկա դեկտեմբեր 16 տա չէքիլէճէք։ Միկան չէհրինին 10 ֆրանգլըգ պիլէթլէրի քի, էն պիւյիւք 100,000 ֆրանգ գազանաճաղ տըր։

Ավաֆրանկա յունվար 1 տէ, Ավսթրիանընն «Գրէտիթ-Լօզ» բիանգօսու չէքիլէճէք օլուպ, իլք գազանան 250,000 ֆիօրին գազանաճաղ տըր։

Յունվար 2 տէ, Միլանընն 25 ֆրանգլըգ պիլէթլէրի չէքիլէճէք, վէ իլքի 100,000 ֆրանգ գազանաճաղ տըր։

Յունվար 14 տէ, Բրուսիանընն բիանգօսու չէքիլէճէք, վէ էն չօղ 200,000 գարպօն գազանաճաղ տըր։

Թաֆսիլի մալիւմաթ իսթէյէն, Գալաթատա Գօմիսիօն խանը գարուսու եանընտա Նօ։ 16 Պարրաֆ Մ. Ճանէթօնուն մաղազասընա միւրաճաաթ իթմէլի տիր

ՄԻՒՀԻՄ ԻԼԱՆ

Վ. ԾԱՆՆԻ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Իսթանպօլտա Քօլբրիա պաշլընտա, Վէֆիտաշ գարշըսընտա, վէ 7 վէ 8 նիւրէօլու մաղազալարտա, վէ քէզալիք Պէյօղլուտա Ազա ճամիսի ճատտէսինտէ, 6852 սէնէսինտէ քիւչատ իսիրմիշ օլան 17 նիւմէրօլու էճզախանէյէ, հէր նէվ էճզա վէ էտվարթը թրպպիյէ մէվճուտ օլատուղու կիպի, Ղօրվէճիալը Բէթէմ-Մօլլէրին Մօրինա Պալըղը ճիյէրի եազը, հէր նէվ զայէթ թազէ մատէն սուլարը, վէ քէզալիք Պօրտօ, վէ Խարտանա, վէ Բէնօ չարապլարը, վէ Ինկիլիզ հարտալարը վէ պիրալարը, վէ Ամանեանընն միւէվի պիրա խիւլասասը, վէ Լիպիկ նամ թապիպ իճատը օլարաղ այէա սըղըր էթի խիւլասասը, վէ Լիպէն գօլօնիալ բարֆիւմլէրի (գօղուլոսուլար վէ եազլար), վէ Միւնիէ չիգօլաթը, վէ պուղ (մաքինալարը, վէ հէսատաթ հաղրը պուղ տախի պուլունմազտա տըր։

ՖԻԵԱԹԼԱՐ ՂԱՅԻԹ ԷՀՎԷՆ ՏԻՐ

Մէզքիւր էճզախանէյէրէ կիճէ վապթի տախի կիտիլիքտէ, թալէպ օլունանը իճրա վէ իթաէ հաղրը ատամ պուլունաճաղ տըր։

ՏՕԳԹՕՐ ԲԷԼԷԶ

Ամէլյաթը ճերրահիյէ իճրա իթմէքսիզին, աղրըլան տիշլէրին վէճալարընը (աղրը) տէֆ ու իզալէ իթմէք, վէ տիշլէրի չրգմէշ օլանլարը տիշլէրինին երեէրինէ զահմէթսիզճէ թապիի վագ օլօնմուշ կիպի, զաեէթ տիգգաթ օլունան պիրէ աշրմամաղ իւզրէ, տիշ գէյմագ վէ տաբիլի հէմտէ վէ չէնեթէքի եմրաղ վէ գուրուհ վէ թէզէլիլի տէնտանա թէտավի իթմէք, վէ տիշլէրի թագիրթընտան, եանի եէրլէրինտէ օյնայէպ, պիր թարաֆա տէվրիլմէյլէրի հալտէ եէրլէրինէ գոյմագ, վէ տաբիլի ֆէմի թէմիզլէմէքտէ, վէ բանլանմէշ վէ սրեահլանմէշ օլան տիշլէրին քանվէ բիր.

ԼՕՀԶՈՒՆ ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒ

Գալաբնտան սոֆընմալը

Բրուսիանընն հէքիմիք Ագաաէ միասը էն միւթէպէր հէքիմէր վէ ումումէն քեաֆֆէյի հէքիմիք Ագաաէ միալարը Թարսիքտան Թանսին օլունմուշ օլան մէզքիւր ԼԻԶ ՍՈՒԻ եուտու իսթիմալ իտէնին եիզիւնտէ վէ էլլէրինէ նէ գըզմըլէք փէյատա օլուր. նէ եիզիւ կիւնէշտէն եանար վէ նէ տէ պուրուշուր։ Կէրէք գաարնար վէ կէրէք էրքէյէր թէնէ պէկեազլըգ վէրտիքտէն մաասատէրիյի եումուշատան մէզքիւր սուեուն գուվվէթինի թէճրիպպէ իլէ թանրմըշլարտըր։ Մէզքիւր ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒԻ եարընրդ Գալաթատա Եիքսէք Գալաբրմատա 68 Ն. իլէ մուրագգամ Մ. Վէլիչ վէ գումբանեանընն մաղազասընտա սաթըլըր։

ԹԱԼԻՍ Օ ՏԸ ԳՕԼՕՆԸ

Եօհան-Մարիեա-Ֆաբրինա Ֆապրիգասը թէրթիպի օլուղու հալտէ, Պէյօղու ճատտէսինտէ 378 նիւմէրօ իլէ միւրագգամ Մ. Գրիսթիան Բօթ քիթիպխանէսինտէ, մէզքիւր օրէ ֆէյլէնէ չիլէսի 10, 15, 24 վէ 30 զուլուչա սաթըլմագտա տըր։

Տուզինա իլէ ալանա տանա էհվէն սուրէթտէ վէրիլէպիլիր։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՏԸՆ ԹԱՊԻԱՆԷՍԻՆՑԻ
ՊԼՅՈՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԽՕԼՏԱ, ՏՕՄՕԿՐԱՆ ԱԳԱՌՈՒԼԱՆ
ՊԻ ԱՅԷՐԼԷՐ ԳԱՐԵՏԸՆԸՆՏԱ ՆՈՄԷՐՈ 467

ԳԱԼԻՊՈԼԻ

Վ. ԷՄԻՆԷՆԱԼ, Օ ՄԱԹԻԳՕ

ԿՐԻՄՕ ՎԷ ԳՕՍԸ. ՓԱՐԻՍՏԷ ԷՃԶԱԽԸ

Մէզքիւր գաբուլլէր պիր նէվի սազէզ պարֆ էչինէ ալընմէշ օլուպ պալատան եազը իլէ Բէբու. չէհրի ազամլարընտան օլան Մաթիգօ նամ ազաճըն խիւլասասընտան միւրէթթեպ տիր, վէ Կոնօրբ թապիր օլունան պիր նէվի պէլ սուուգլուզունա պիրէ պիր տիր։ Պու գաբուլլէր էյլէ տուր գաբուլլէր կիպի, նէ միտէլի զարբշարբրլար, վէ նէտէ կէրէ կէլմէք վէ գուսմագ կիպի միտ. ... վէրիրլէր, հէրէ պիր մուհասսէնթլարը վար տըր քի, ասլա ինքեար օլունմամաղ։ չէհրէ քի իտրարատա զօղու բէյատա իթմէզլէր։ Վէ իչիմէ պու ճիհէթլէրէ մէպնի տիր քի գօբահիւ, գիւղէպ, վէ սայիրէ գաբուլլէրինէ իւսթիւն թուրուլմագտա տըրլար։

Պունլար Տէր սէատէթտէ Մ. Վէլիչ վէ գումբ. վէ Կանդիք պիրատէրլէր, վէ Տէլլա Լյուտա վէ Մ. Ծաննի էճզախանէլէրինտէ սաթըլըր։

ՍԻՐՕ

ՏԸ ԳԻՆԳԻՆԱ—ՖԷՐՐԻԻՅԻՆԷՕ

ՏԸ ԿՐԻՄՕ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Փարիսոպ Բրէնս Նոբելյան ճէնոպլէրինին էճզաճը

Մէզքիւր մուալիճէ թէմիզ վէ լաթիֆ պիր հալտէ օլուղու թագտիրակ կէրէք քինքինա, կէրէք չէլիք. վէ կէրէք գանը թէչքիլ իյլէյէն մատէլէրէ չամիլ պուլունմագտա օլմազին, լէհճէ պօղուգլուգլարը, վէ կէնճ գըզլարրն վիճուտճա իւատէ կէլմէլէրի, վէ վիճուտճա զայպ օլան հալլէրին երնէ եէրինի կէլմէսի իչին ֆարիսին էն մէչնուր հէքիմլէրի գազուլ իթմիշլէր տիր։ Գաարնլարընն գան գայիֆլիյինտէն նաչի միւպթէլա օլուղլարը միտէ ադրըլարընը չափուդ սուրէթտէ ատէֆ իտիպ, վէ հայիղլէրինի նիղամընա վագ լաէր, վէ գաեէֆ միղամ, վէ սըրճամալը չօճուղլարա չօք իյի հարար։ Նիհայէթ չօղ չայրըմագլըղտան, իսաթալըղտան, ուղուն միւատէթ սիրէն վէ չօղ գանմէթ վէրէն իւզկինլիքտէն գանլարընտա գայիֆլիք հասել օլմուշ օլան հէր սըրրի քէսան իչին բէք միւնասիպ օլուպ, միտէյի տչար վէ թասամ հազմ իթտիրիր։

Պուլունուր Խթանպօլտա Մ. Վէլիչ վէ գումբ. վէ Մ. Կանդիք պիրատէրէր, վէ Մ. Տէլլա Լյուտա վէ Մ. Ծաննի էճզախանէլէրինտէ։